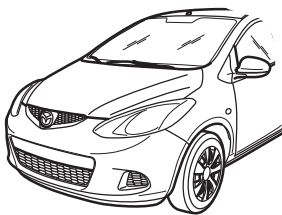


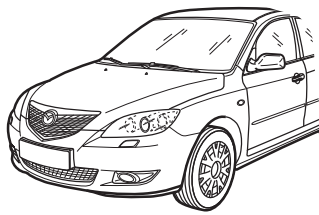
MAZDA

GB	SMART TURN SYSTEM Installation instruction
D	SMART TURN SYSTEM Installation instruction
E	SMART TURN SYSTEM Instrucciones de montaje
F	SMART TURN SYSTEM Notice de montage
I	SMART TURN SYSTEM Istruzioni di montaggio
P	SMART TURN SYSTEM Instruções de montagem
NL	SMART TURN SYSTEM Inbouw-instructie
DK	SMART TURN SYSTEM Monteringsvejledning

N	SMART TURN SYSTEM Monteringsvejledning
S	SMART TURN SYSTEM Monteringsanvisning
SF	SMART TURN SYSTEM Asennusohje
CZ	SMART TURN SYSTEM Návod k montáži
H	SMART TURN SYSTEM Beszerelési utasítás
PL	SMART TURN SYSTEM Instrukcja zabudowy
GR	SMART TURN SYSTEM Οδηγίες τοποθέτησης
RUS	SMART TURN SYSTEM инструкция по установке



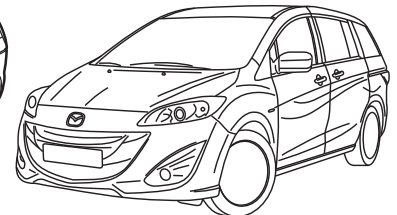
MAZDA 2 DE



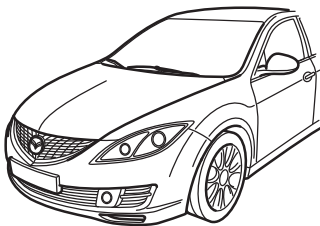
MAZDA 3 BK



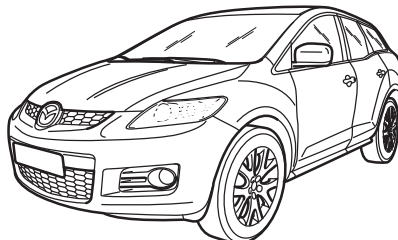
MAZDA 5 CR1



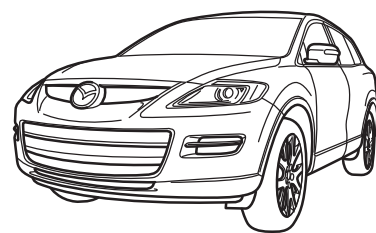
MAZDA 5 CW



MAZDA 6 GH



CX-7 ER



CX-9

Part Number: C830 - V7 - 160A

Date: 18-05-2011

© Copyright MAZDA

Sheet 1 of 22

Expert Fitment Required
 Montage durch Fachwerkstatt erforderlich
 Montaje sólo por el concesionario
 Montage par spécialiste nécessaire
 E' necessario in officina specializzata
 Especialista em montagem requerido
 Montage door vakman nodig
 Montage ved professionelt værksted påkrævet
 Nødvendig med montering fra fagvegverksted
 Verkstadsmontage erfordras
 Asennus tarpeen merkkikorjaamossa
 Montáž ve specializované dílně nutná
 A szereléshez szakműhely kell
 Konieczny montaż przez warsztat specjalistyczny
 Να τοποθεί από συνεργείο
 Необходима установка специалистами

GB**INSTRUCTION SHEET**

- To avoid damage to wiring harness, ensure contact with sharp edges is prevented.
- Install parts as shown on illustrations
- Re-fit panels, ensure that the wiring harness and other components are neatly and securely located.

D**EINBAUEINLEITUNG**

- Zur Vermeidung von Beschädigungen an der Kabelisolation ist Berührung mit scharfen Kanten zu vermeiden.
- Teile gemäß Abbildung montieren.
- Paneele wieder anbringen; achten Sie darauf, daß der Kabelbaum und andere Teile ordnungsgemäß und genau positioniert sind.

E**INSTRUCCIONES DE MONTAJE**

- A efectos de evitar desperfectos en el aislamiento del cable, hay que evitar el contacto con aristas cortantes.
- Montar las piezas tal como se indica en las figuras.
- Volver a colocar los paneles; preste atención a que el mazo del cable y las demás piezas tengan la posición correcta y precisa.'

F**NOTICE DE MONTAGE**

- Eviter tout contact avec des arêtes vives afin de ne pas endommager l'isolation des câbles.
- Monter les pièces selon les figures.
- Remettre le panneau; veillez à ce que le faisceau et les autres pièces soient positionnés correctement et avec la précision requise.

I**ISTRUZIONI DI MONTAGGIO**

- Allo scopo di evitare danni all'isolazione dei cavi, evitare di metterli a contatto con spigoli acuti.
- Montare le parti secondo quanto rilevabile delle illustrazioni.
- Rimettere in posizione i pannelli; far ben attenzione che il fascio di cavi e le altre parti siano state posizionate con esattezza e nella dovuta maniera.

P**INSTRUÇÕES DE MONTAGEM**

- Para não se danificar car a isolação dos cabos, é conveniente evitar-se contacto com arestas afiadas
- Monte as partes conforme ilustrado.
- Tornar a colocar os painéis; verificar se a árvore de cabos e outras peças estão na posição exacta e prescrita.

NL**INBOUW-INSTRUCTIE**

- Ter vermijding van beschadigingen aan de isolatie van de elektrokit dient contact met scherpe kanten te worden vermeden.
- Delen overeenkomstig afbeelding monteren.
- Panelen weer monteren; let erop, dat de kabelboom en andere delen correct en netjes gepositioneerd worden.

DK**MONTERINGSVEJLEDNING**

- Berøring med skarpe kanter skal undgås for at undgå beskadigelse af kabelisoleringen.
- Dele skal monteres i henhold til illustrationer.
- Paneler fastgøres igen; vær opmærksom på, at kabelsamlingen og andre dele placeres korrekt og præcist.

N
MONTERINGSVEILEDNING

- For å unngå skader på kabelisoleringen må berøring av skarpe kanter unngås.
- Monter alle deler i henhold til illustrasjonene.
- Monter panelene igjen, og pass på at kabelbunten og andre deler er anbrakt ordentlig og på riktig sted.

S
MONTERINGSANVISNING

- För att förhindra skador på ledningarnas isolation skall beröring med vassa kanter undvikas.
- Montera detaljerna enligt figurerna
- Sätt tillbaka panelerna igen; kontrollera noga att ledningsmattan och andra detaljer ligger på rätt plats.

SF
ASENNUSOHJE

- Pidä huoli myös siitä, että kaapelointi on korin kiinnityksen myötäinen ja kiinnitetty huolellisesti muihin liikkuviin osiin.
- Asenna osat kuvien mukaan.
- Aseta paneelit paikalleen; tarkista, että kaapelointi ja muut osat ovat asianmukaisesti ja tarkalleen paikoillaan.

CZ
NAVOD K MONTAŽI

- Zabraňte tomu, aby se kabely poškodily tím, že jsou položeny na ostrých hranách.
- Montujte části podle vyobrazení
- Opět připevněte panely; dbejte na to, aby svazek kabelů a ostatní části byly uloženy na správném místě.

H
BESZERELESI UTASITAS

- A kábelszigetelés megsérülésének elkerülésére ügyeljen arra, hogy a kábel ne juthasson érintkezésbe éles peremű alkatrészekkel.
- Az alkatrészeket az ábrák szerint szerelje be.
- Szerelje vissza a fedőlapokat, ügyeljen arra, hogy a kábelek és a többi alkatrészek pontosan a számukra kijelölt helyen maradjanak.

PL
INSTRUKCJA INSTALOWANIA

- Dla zapobieżenia uszkodzeniu izolacji chronić przed zetknięciem z ostrymi krawędziami.
- Zamontować części zgodnie z rysunkiem.
- Na powrót osadzić osłony; zadbać aby wiązka kablowa i inne części były właściwie i dokładnie ułożone.

GR
Οδηγίες Τοποθέτησης

- Για να αποφευχθούν ζημίες στη μόνωση καλωδίων, να αποφεύγεται η επαφή των με αιχμηρές ακμές.
- Τοποθέτηση των μερών σύμφωνα με τις Εικόνες.
- Τοποθετήστε πάλι το κάλυμμα προσοχή, η πλεξούδα καλωδίων και άλλα μέρη να είναι τοποθετημένα ακριβώς και σύμφωνα με τους κανονισμούς.

RUS
инструкция по установке

- Монтировать части согласно иллюстрации
- Удостоверьтесь в том, что жгут проводов правильно проведён и прикреплён.
- Установить панель, проверить правильность и точность расположения кабелей и других частей

Mazda Color Table

	GB	D	E	F	I	P	NL	DK
L	Blue	Blau	Azul	Bleu	Blu	Azul	Blauw	Blå
B	Black	Schwarz	Negro	Noir	Nero	Preto	Zwart	Sort
G	Green	Grün	Verde	Vert	Verde	Verde	Greon	Grøn
R	Red	Rot	Rojo	Rouge	Rosso	Vermelho	Rood	Rød
W	White	Weiβ	Bianco	Blanc	Bianco	Branco	Wit	Hvid
Y	Yellow	Gelb	Amarillo	Jaune	Giallo	Amarelo	Geel	Gul

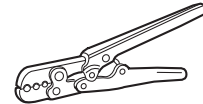
	N	S	SF	CZ	H	PL	GR	RUS
L	Blå	Blå	Sininen	Modrá	Kék	Niebieska	Μπλε	Синий
B	Sort	Svart	Musta	Černá	Fekete	Czarna	Μαύρο	Чёрный
G	Grønn	Grøn	Vihreä	Zelená	Zöld	Zielona	Πράσινο	Зелёный
R	Rød	Röd	Punainen	Červená	Piros	Czerwona	Κόκκινο	Красный
W	Hvid	Vit	Valkionen	Bílá	Fehér	Biała	Λευκό	Белый
Y	Gul	Gul	Keltainen	Žlutá	Sárga	Żółta	Κίτρινο	Жёлтый



- GB** Refer to specific view
- D** Siehe Abbildung
- E** Ver figura
- F** Cf. figure
- I** Vedi figura
- P** Cf. figura
- NL** Zie tekeningnummer
- DK** Se fig.
- N** Se bilde
- S** Se figur
- SF** Katso kuva
- CZ** Viz obrázek
- H** Lásd az ábrán
- PL** Patrz rysunek
- GR** Βλέπε Εικ
- RUS** Смотри соответствующую картинку



- GB** See Workshop Manual
- D** Siehe Werkstatthandbuch
- E** Ver manual de taller
- F** Voir Manuel d'atelier
- I** Vedere manuale officina
- P** Cf. o manual da oficina
- NL** Zie werkplaatshandboek
- DK** Se værkstedshåndbog
- N** Se verkstedshåndboka
- S** Se verkstadshandboken
- SF** Katso korjaamon käsikirjasta
- CZ** Viz dílenskou příručku
- H** Lásd a Műhely-kézikönyvben
- PL** Patrz podręcznik warsztatowy
- GR** λέπε Εγχειρίδιο Συνεργείου
- RUS** Смотри руководство для мастерской



- GB** Use Crimping Tool
- D** Kabelschuhzange verwenden
- E** Utilizar alicates para terminales de cables
- F** Use pince pour brosses de câble
- I** Utilizzare pinza per capocorda
- P** Sujeitar com fita adesiva
- NL** Kabelschoentang
- DK** Kabelskotang anvendes
- N** Bruk kabelskotang
- S** Använd kabelskotång
- SF** Käytä kaapelikenkäpihtejä
- CZ** Použít kleště na kabelová oka
- H** Használjon kábelsarufogót
- PL** Stosować ceگی do końcówek kablowych
- GR** Χρησιμοποιείτε πένσα πέλδλων αλωδίων
- RUS** Используйте щипцы с кабельным наконечником



- GB** Location/Position Arrow
- D** Positionspfeil
- E** Flecha de posición
- F** Flèche de Position
- I** Freccia di posizione
- P** Flexa de posição
- NL** Lokatie/Positie pijl
- DK** Lokaliseringspil
- N** Posisjonspil
- S** Positionpil
- SF** Paikannusnuoli
- CZ** Šipka na pozici
- H** Helyzetjelző nyíl
- PL** Strzałka położenia
- GR** Βέλος θέσης
- RUS** Позиция



- GB** Movement Arrow
- D** Bewegungspfeil
- E** Flecha de movimiento
- F** Flèche indiquant sens du mouvement
- I** Freccia di movimento
- P** Flexa de movimento
- NL** Richtingspijl
- DK** Bevægelsespil
- N** Bevegelsespil
- S** Rörelsepil
- SF** Liikesuuntanuoli
- CZ** Šipka pohybu
- H** Mozgásirányjelző nyíl
- PL** Strzałka kierunku ruchu
- GR** Βέλος κίνησης
- RUS** Стрелка по направлению



- GB** Tape up
- DE** Mit Klebeband befestigen
- ES** Fijar con cinta adhesiva
- FR** Fixer avec ruban adhésif
- IT** Fissare con nastro adesivo
- PT** Sujeita adesiva
- NL** Vastzetten met tape
- DA** Fastgøres med tape
- NO** Fest fast med klebeband
- SV** Fästed med tejp
- FI** Kiinnitys teipillä
- CS** Upevnit lepicí páskou
- HU** Rögzítse ragasztószalaggal
- PL** Umocować taśmą samoprzylepną
- EL** Στερέωση με κολλητική ταινία
- RU** Прикрепите клейкой лентой



- (GB)** Warning
- (D)** Achtung
- (E)** Atención
- (F)** Attention
- (I)** Attenzione
- (P)** Atenção
- (NL)** Let op
- (DK)** Bemærk
- (N)** Pass på
- (S)** Varning
- (SF)** Huomio
- (CZ)** Pozor
- (H)** Figyelem
- (PL)** Uwaga
- (GR)** Προσοχή
- (RUS)** Осторожно



- (GB)** Mirror image
- (D)** Spiegelbild
- (E)** Imagen simétrica
- (F)** Image de miroir
- (I)** Immagine dello specchio
- (P)** Imagem do espelho
- (NL)** Mirror beeld
- (DK)** Spejl billede
- (N)** Speilbilde
- (S)** Spegelbild
- (SF)** Peilikuva
- (CZ)** Věrný obraz
- (H)** Tükürcép
- (PL)** Odbicie lustrzane
- (GR)** εις ανακθρεφτών
- (RUS)** Зеркальное отражение

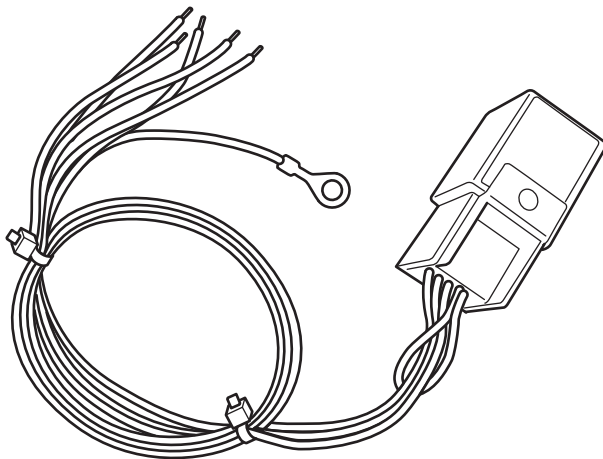


- (GB)** Disconnect
- (D)** Abklemmen
- (E)** Desconectar
- (F)** Déconnecter
- (I)** Staccare
- (P)** Desligar
- (NL)** Demonteren
- (DK)** Frakobles
- (N)** Klem av
- (S)** Koppla los
- (SF)** Irrota
- (CZ)** Odpojit
- (H)** Szakítsa meg, kapcsolja szét
- (PL)** Rozłączyć
- (GR)** Αποσύνδεση
- (RUS)** Разъедините



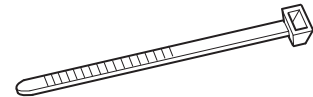
- (GB)** Connect
- (D)** Verbinden
- (E)** Conectar
- (F)** Connecter
- (I)** Collegare
- (P)** Ligar
- (NL)** In elkaar
- (DK)** Kobles
- (N)** Tilkopling
- (S)** Anslut
- (SF)** Yhdistä
- (CZ)** Spojit
- (H)** Kapcsolja össze
- (PL)** Połączyć
- (GR)** Σύνδεση
- (RUS)** Соедините

A



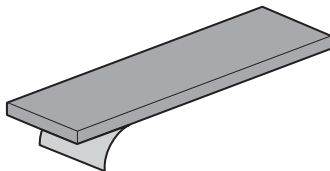
1x

B



3x

C



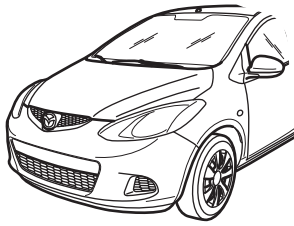
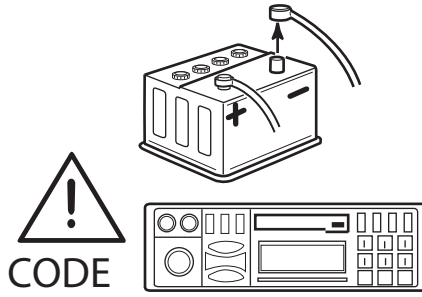
1x

D

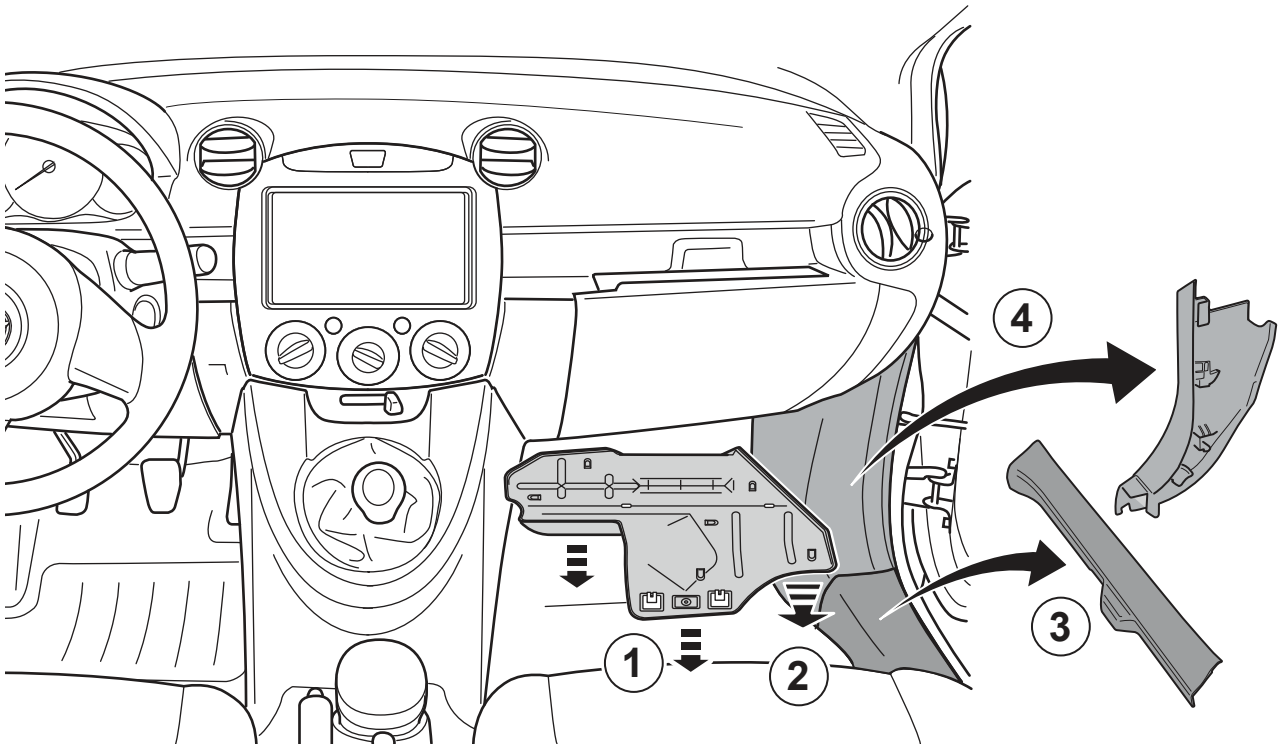


5x

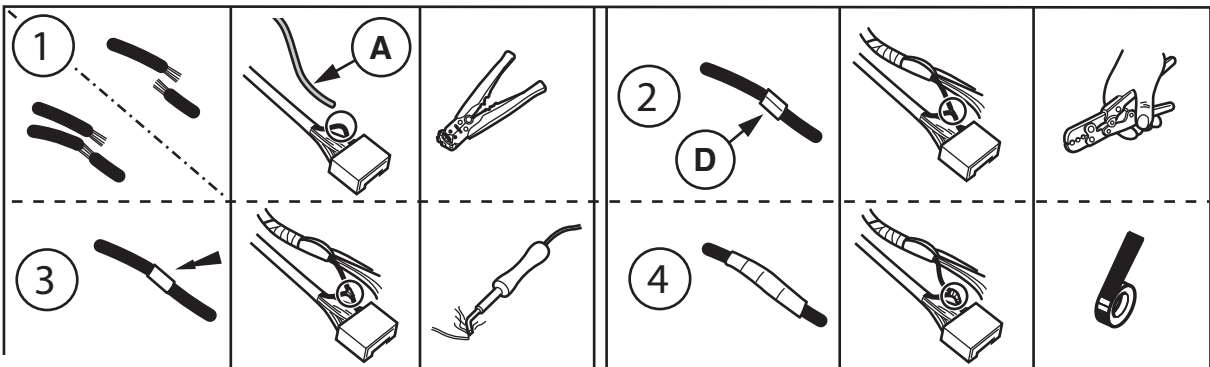
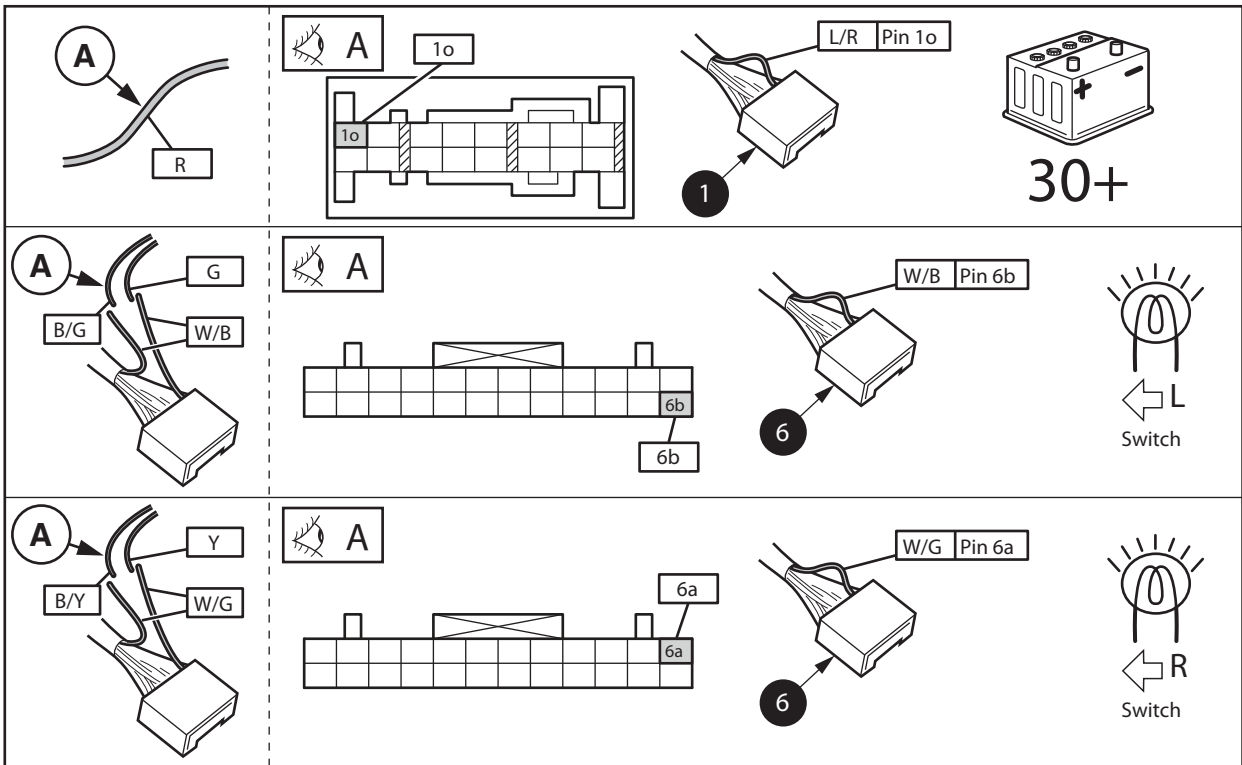
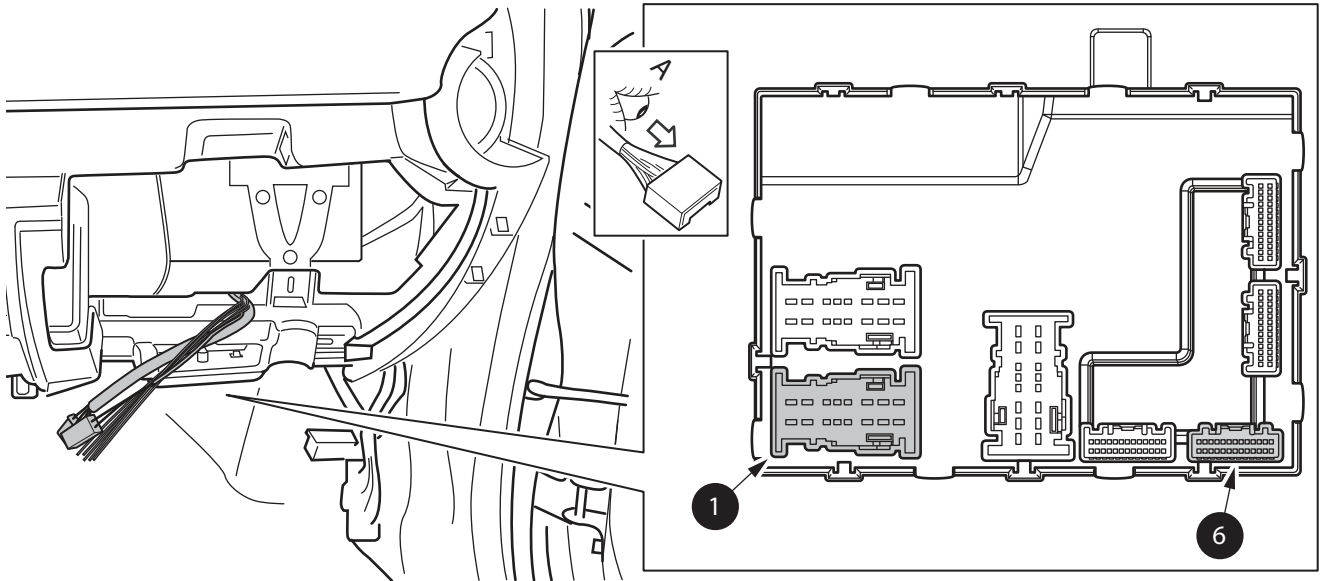
1

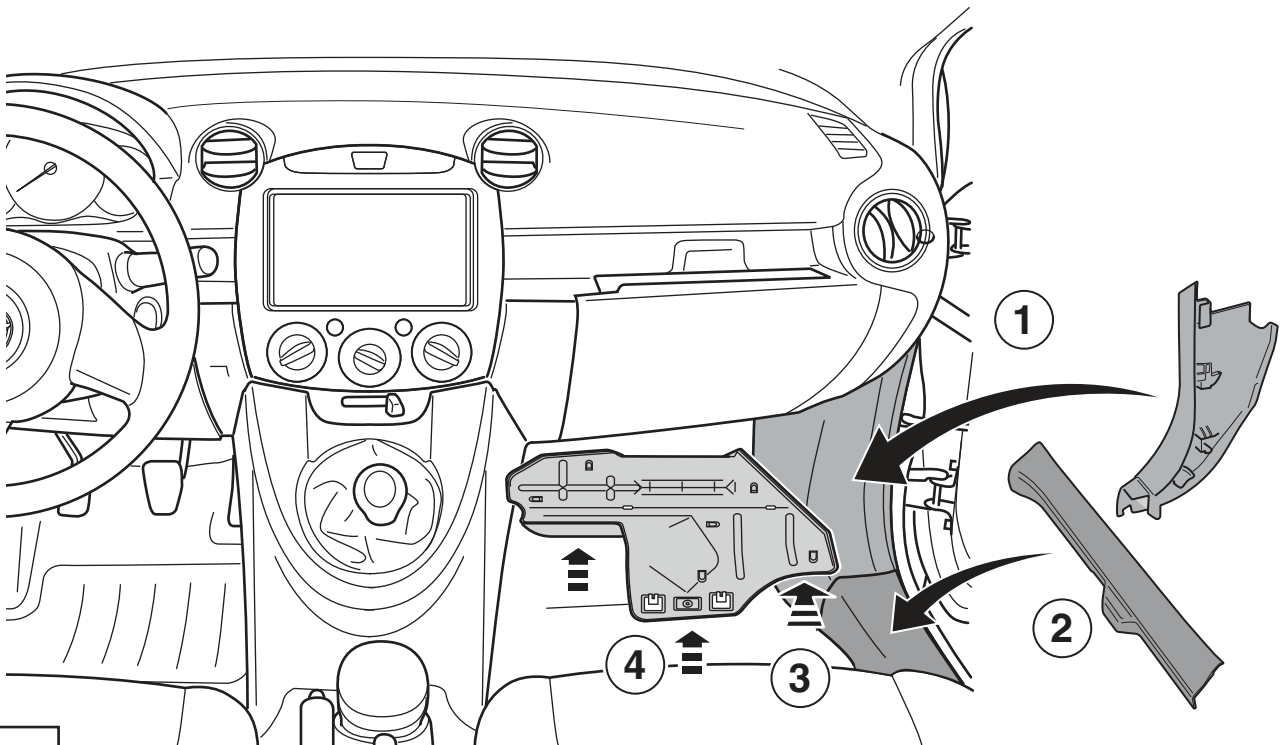
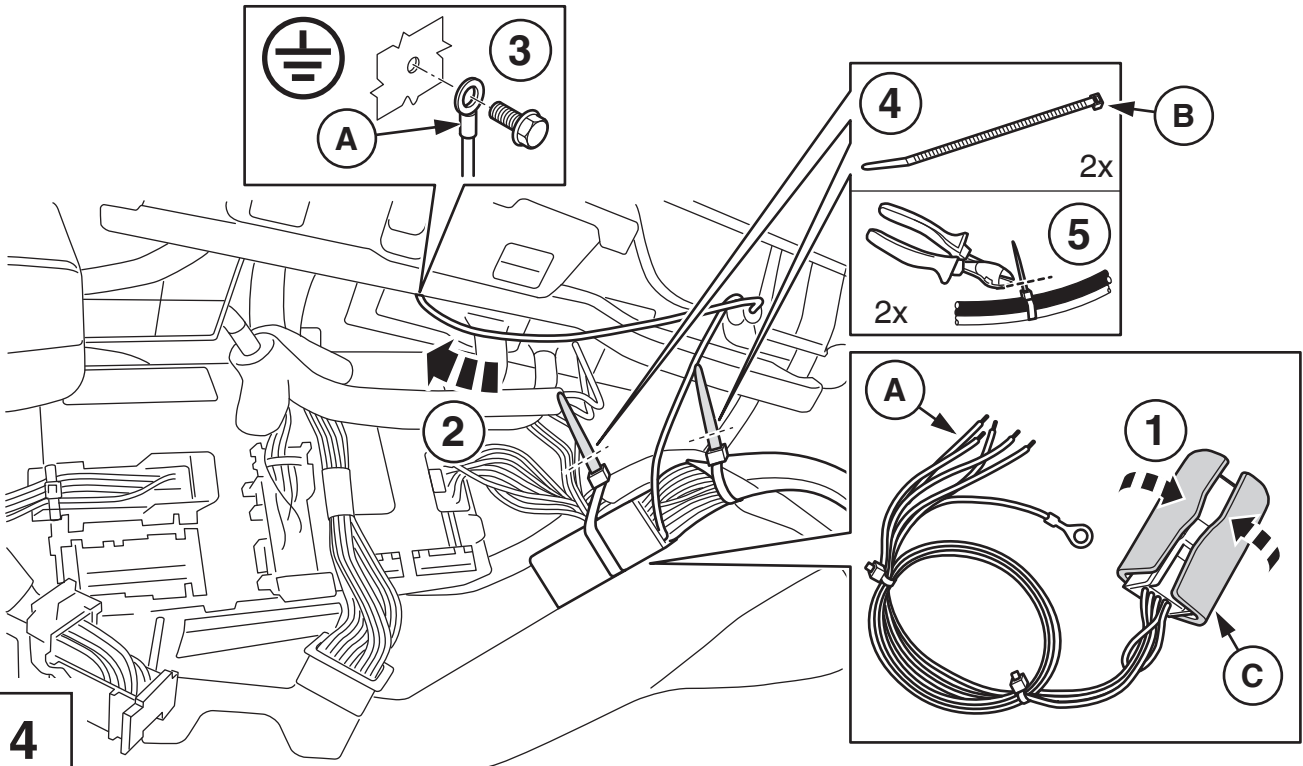


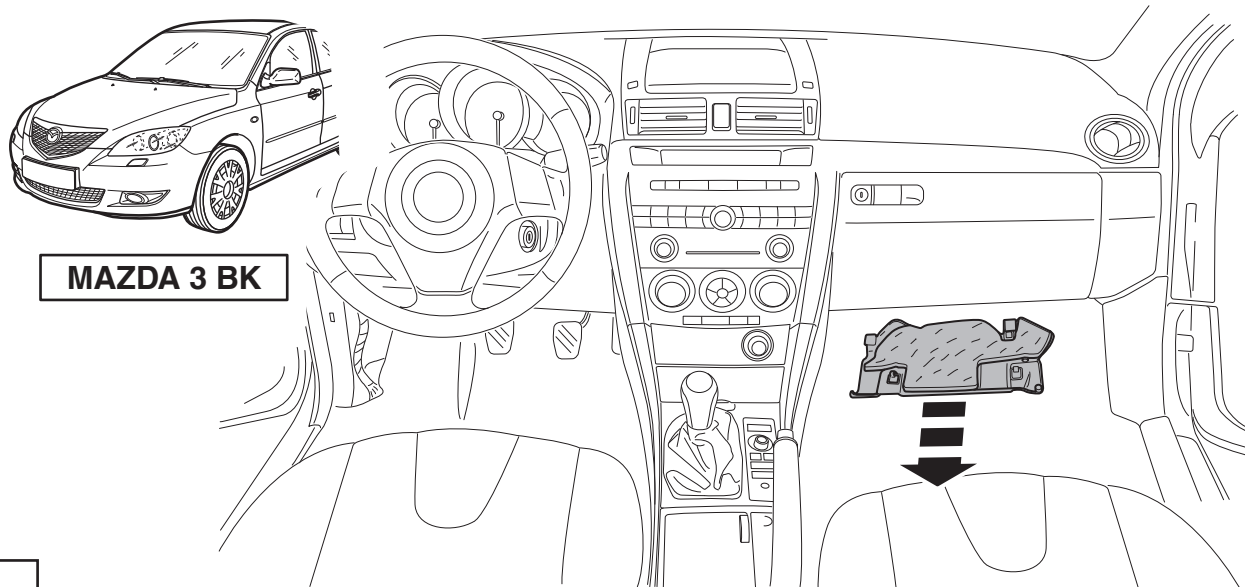
MAZDA 2 DE →



2

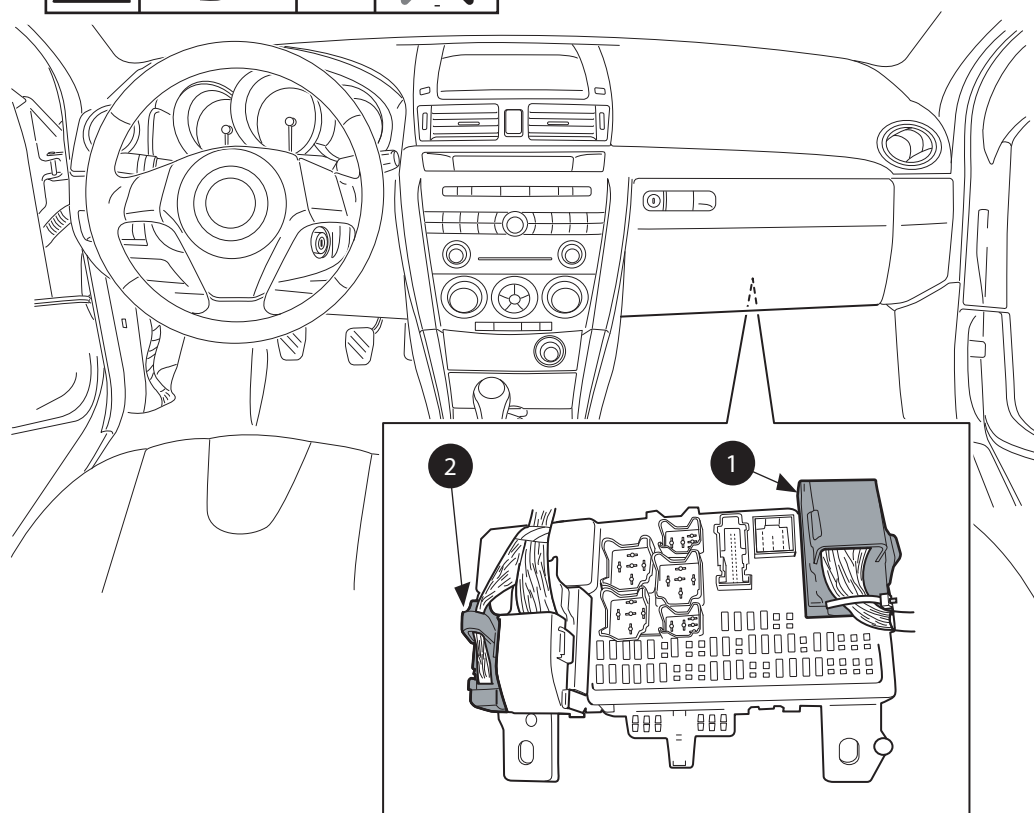
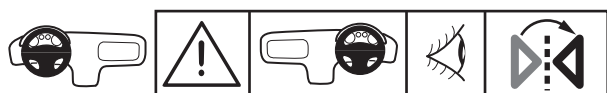




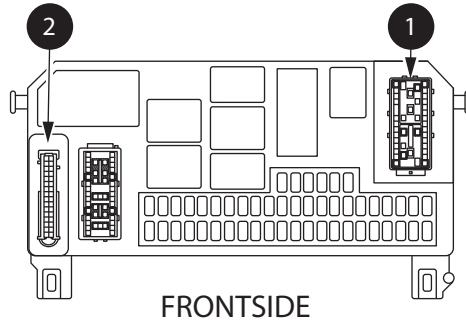


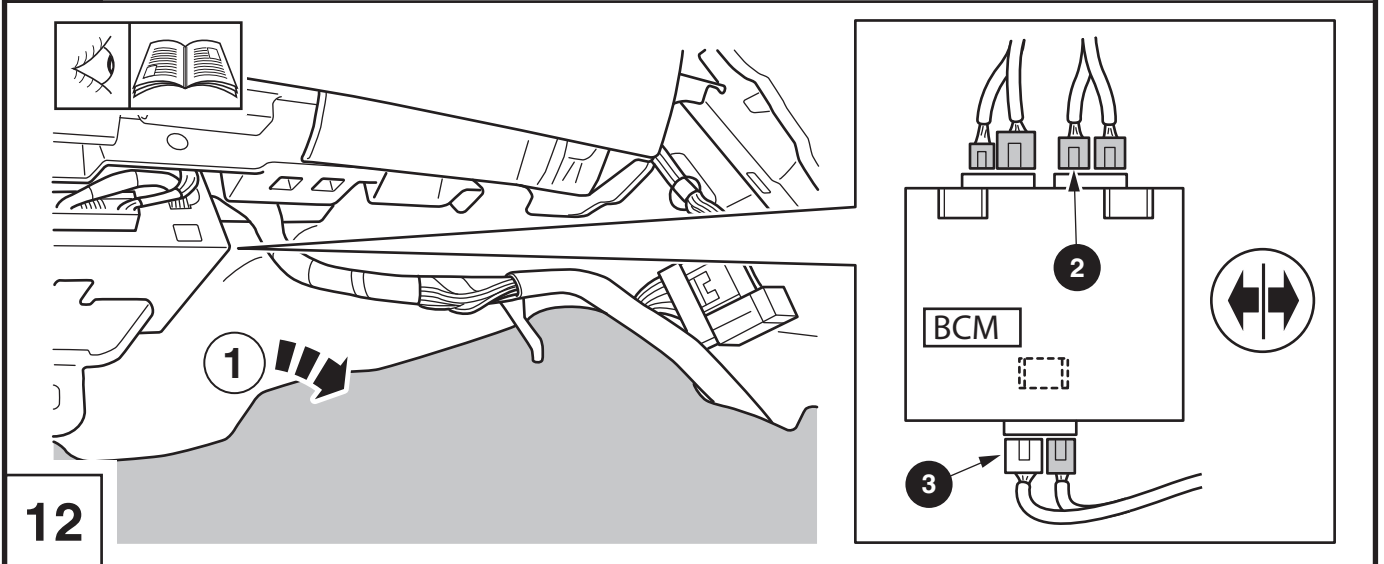
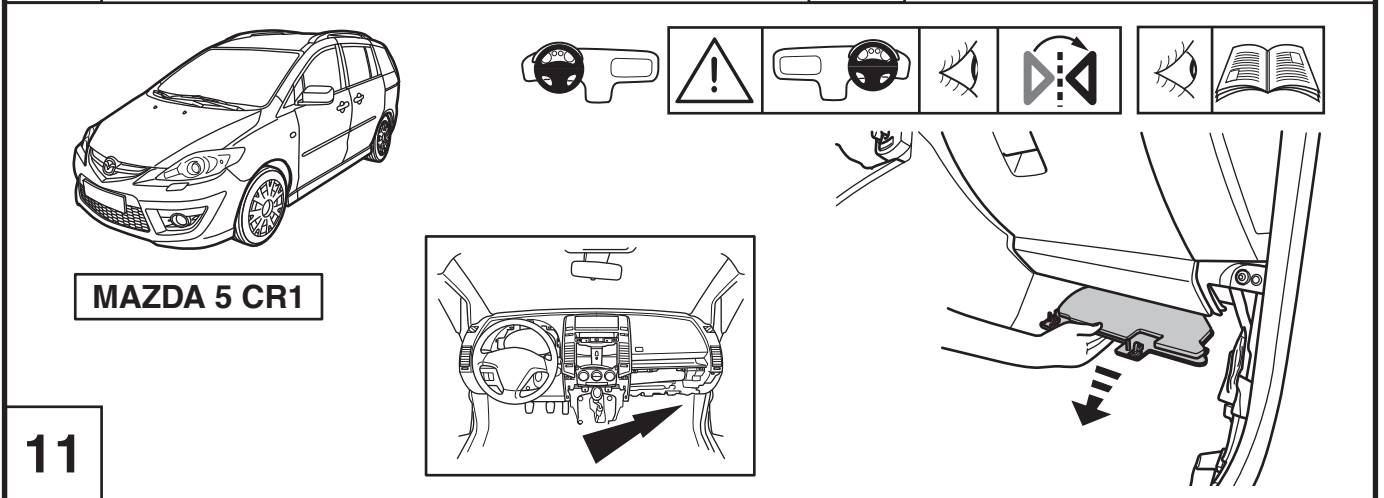
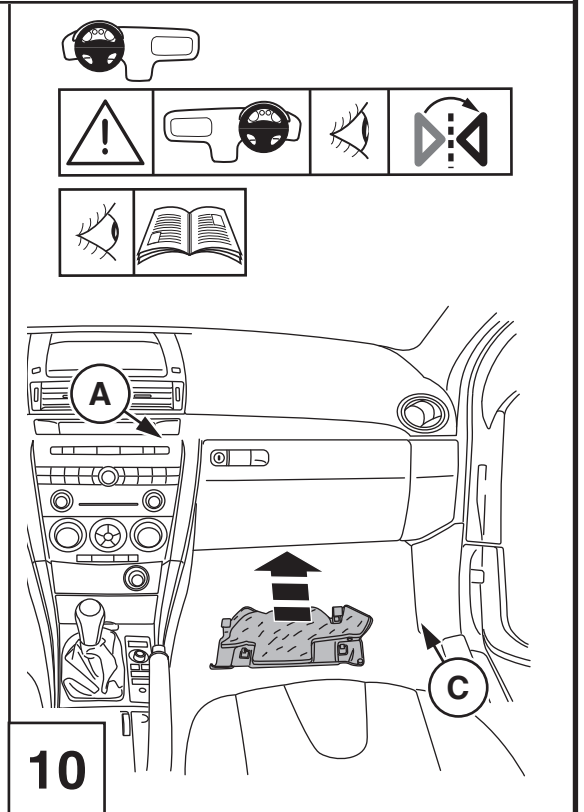
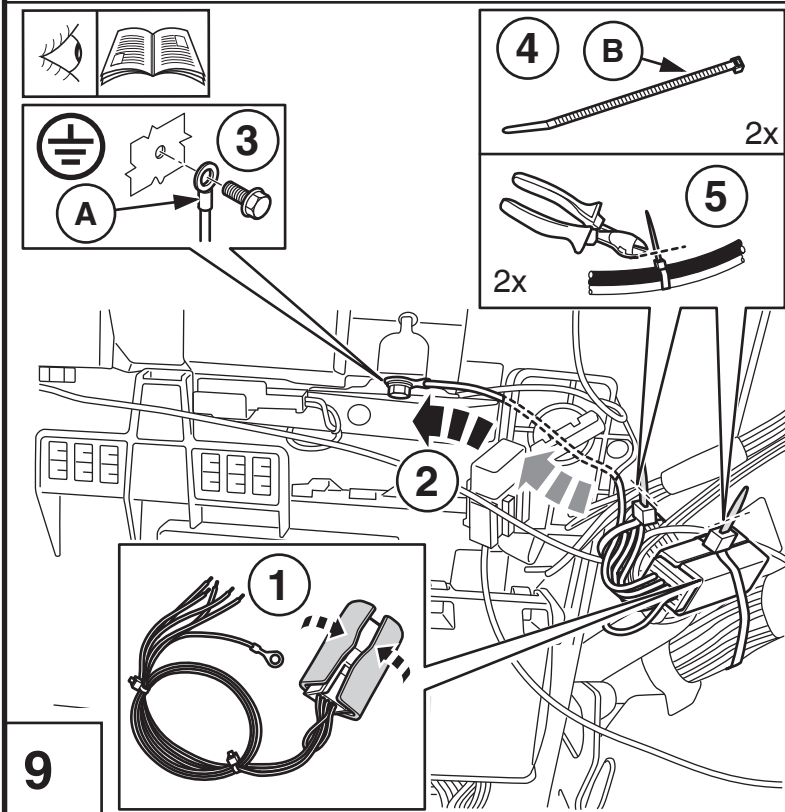
MAZDA 3 BK

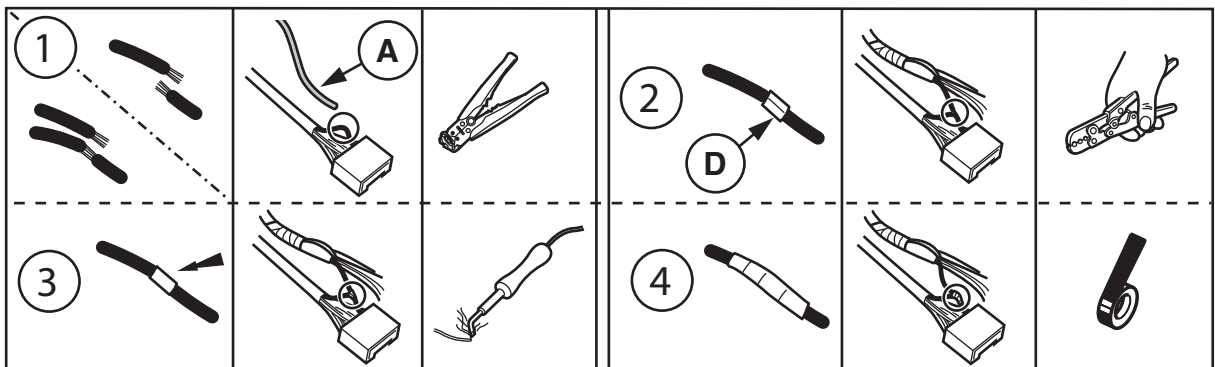
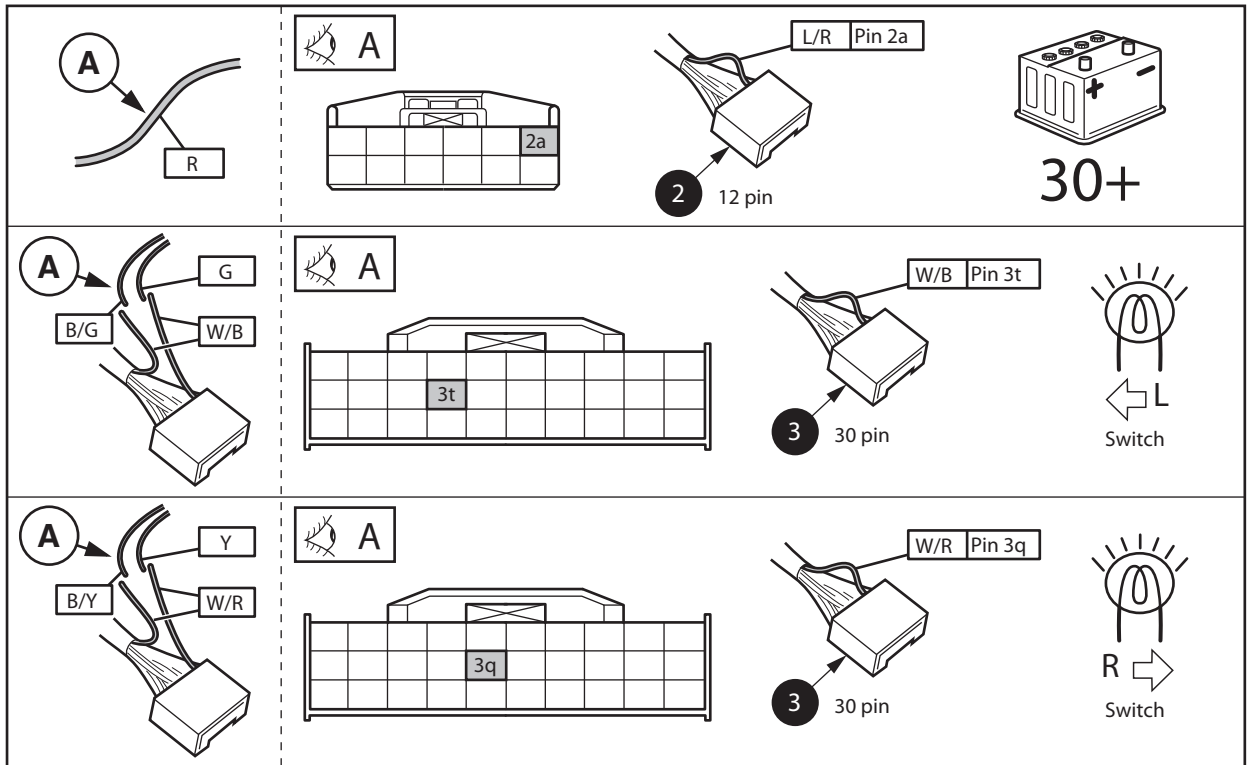
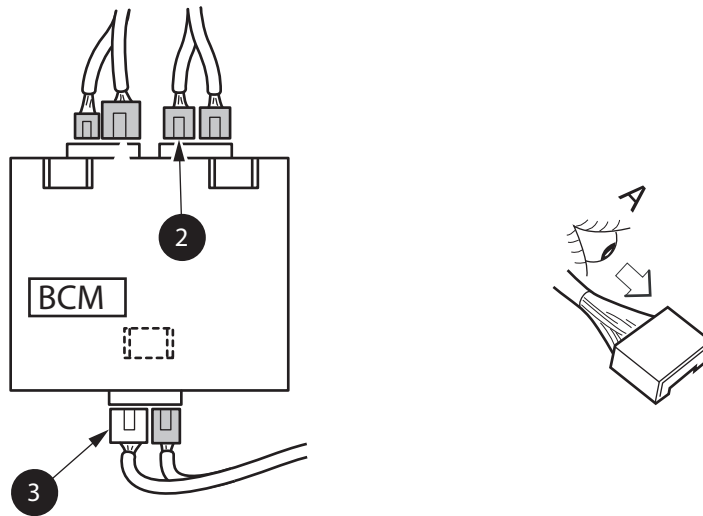
6

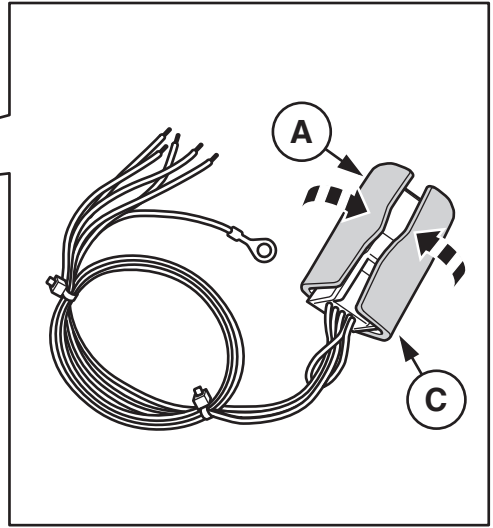
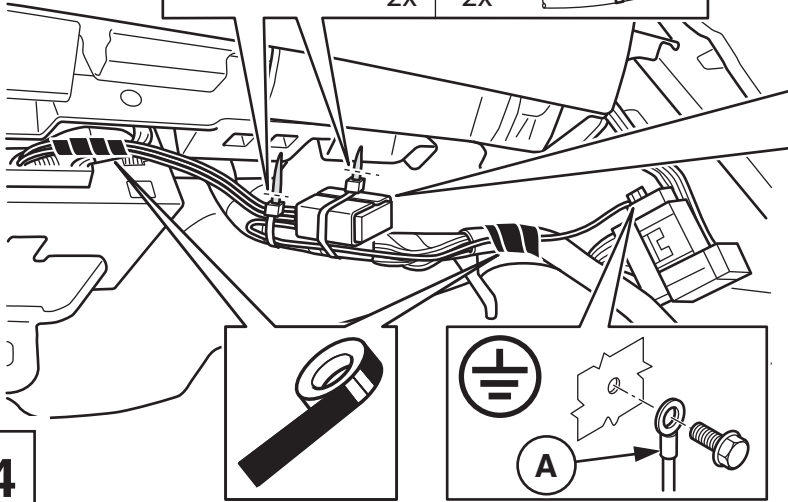
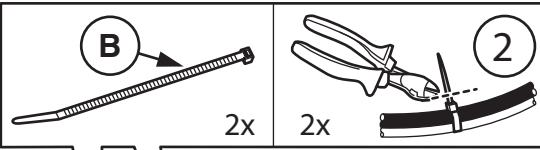


7

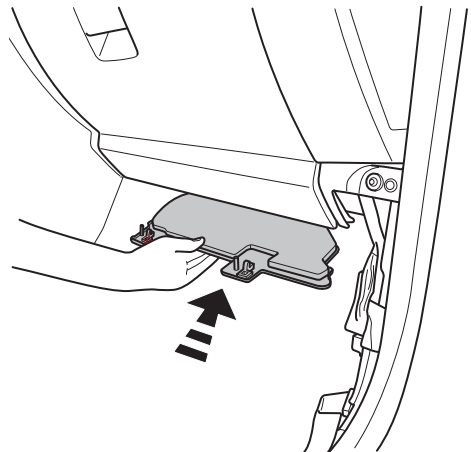
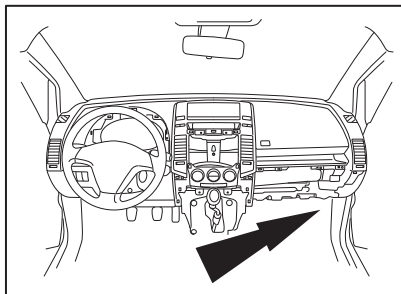
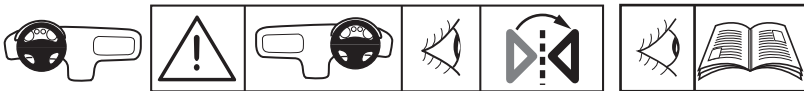




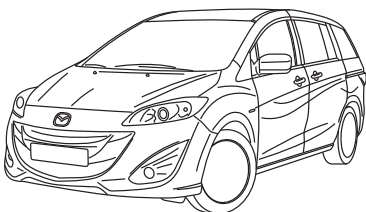




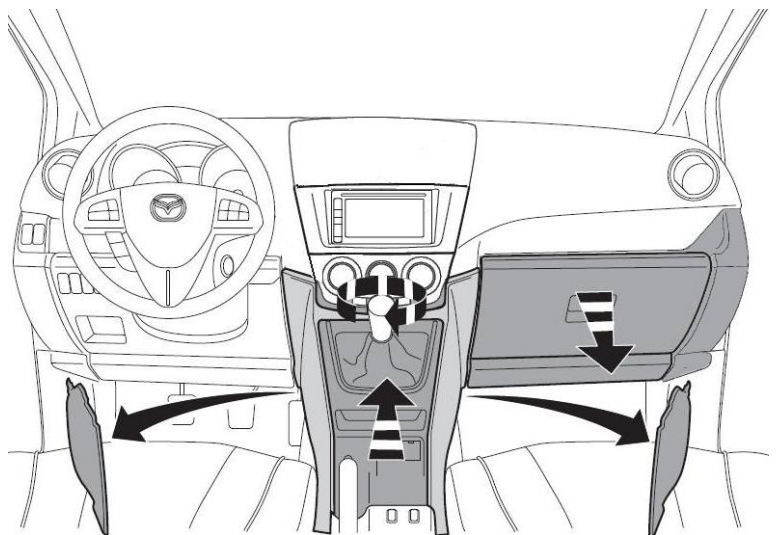
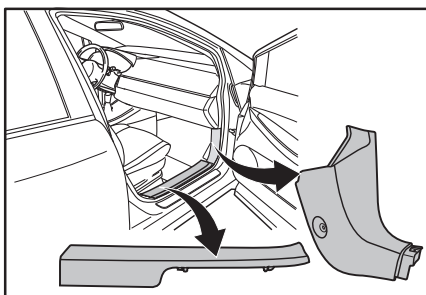
14



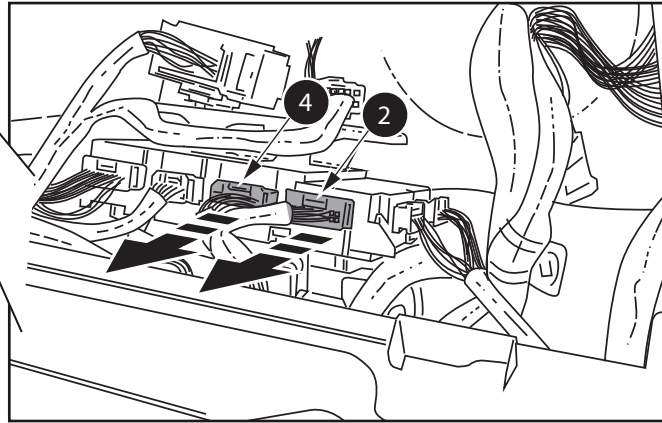
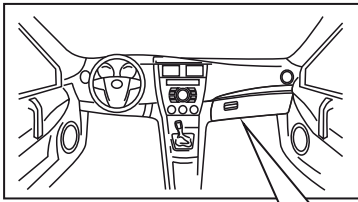
15



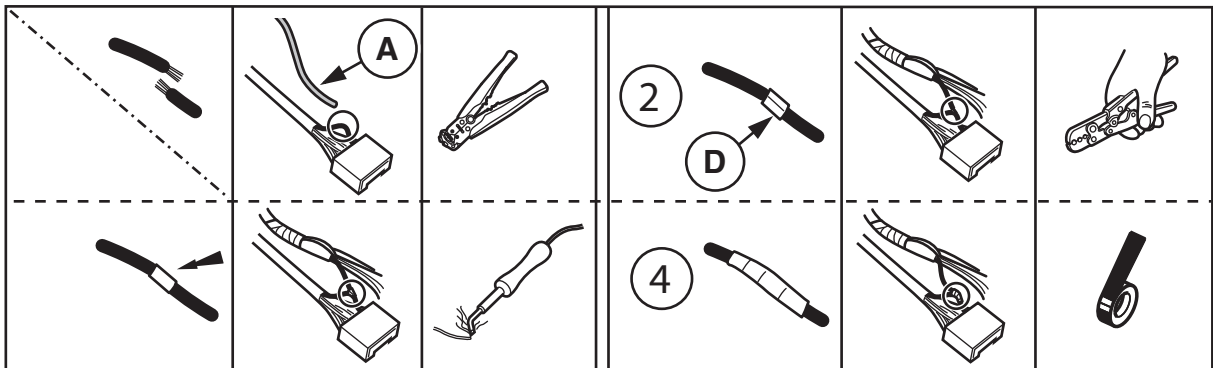
MAZDA 5 CW



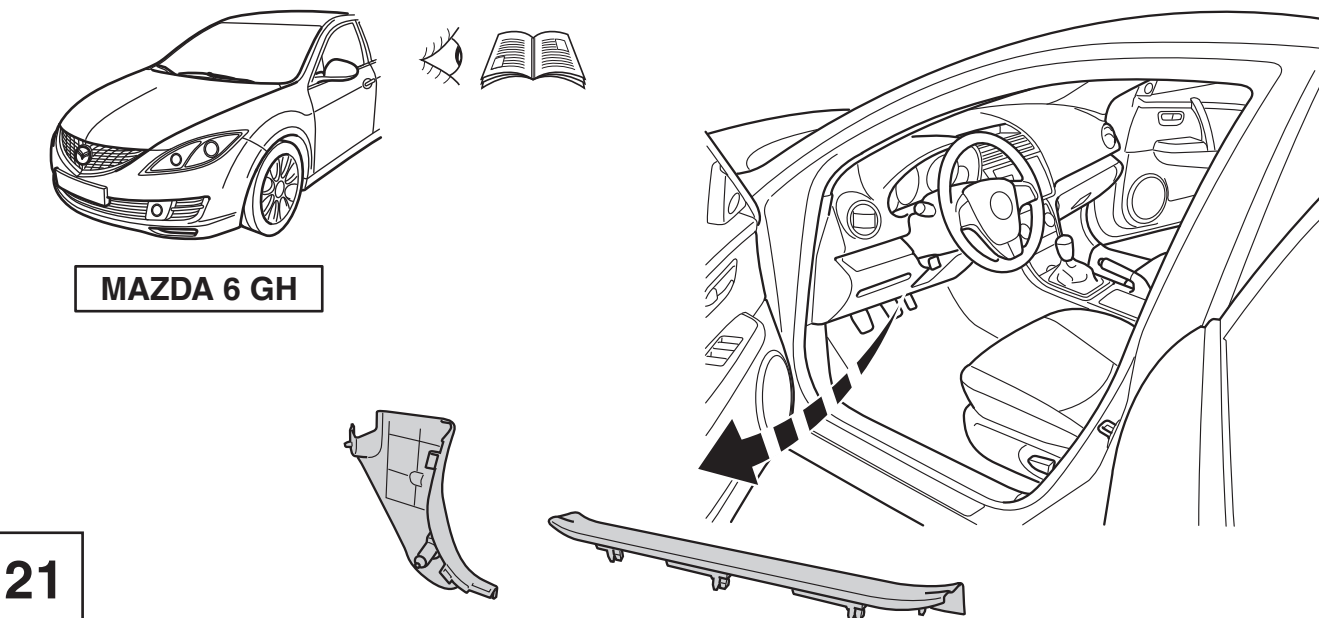
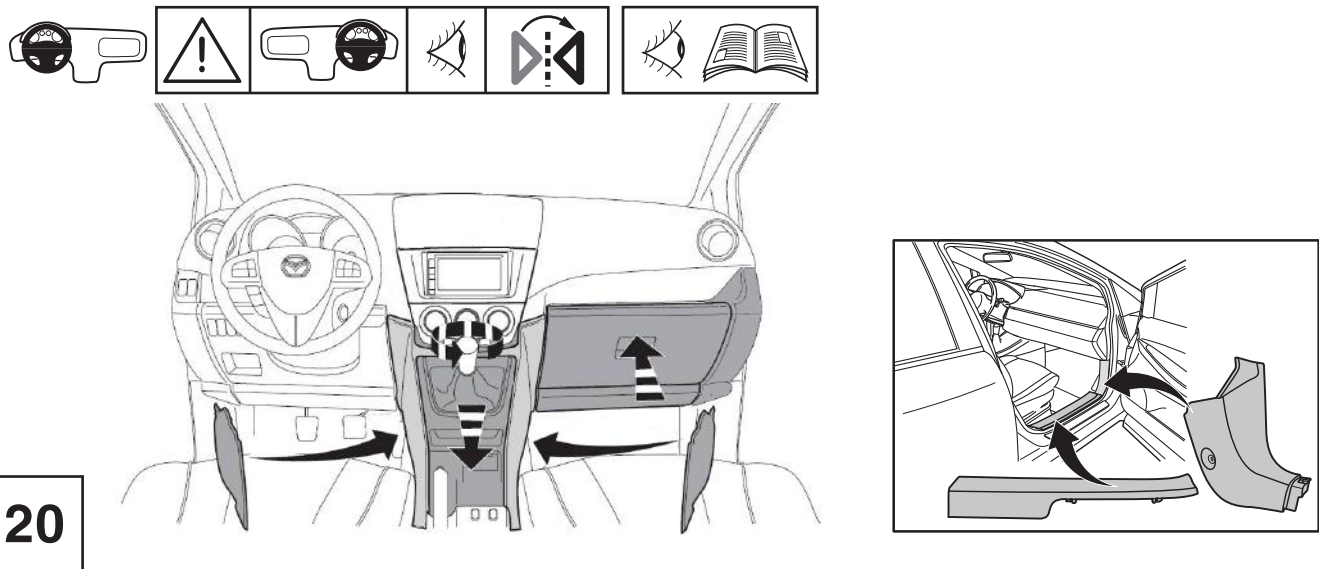
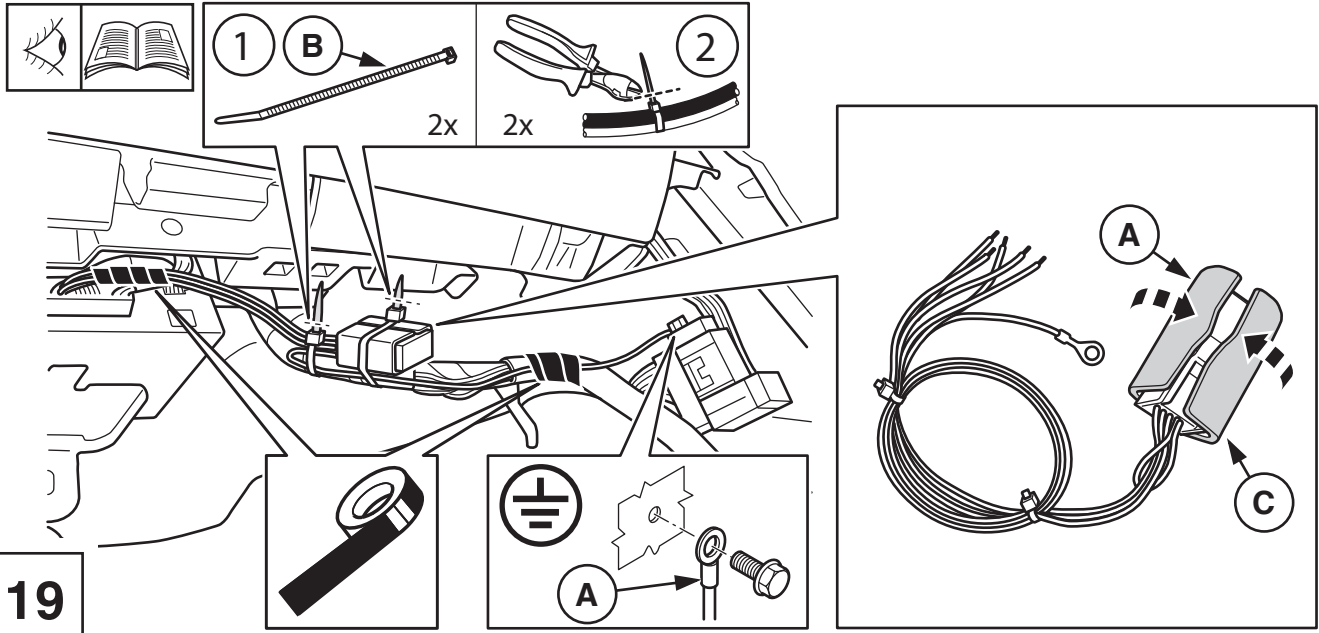
16

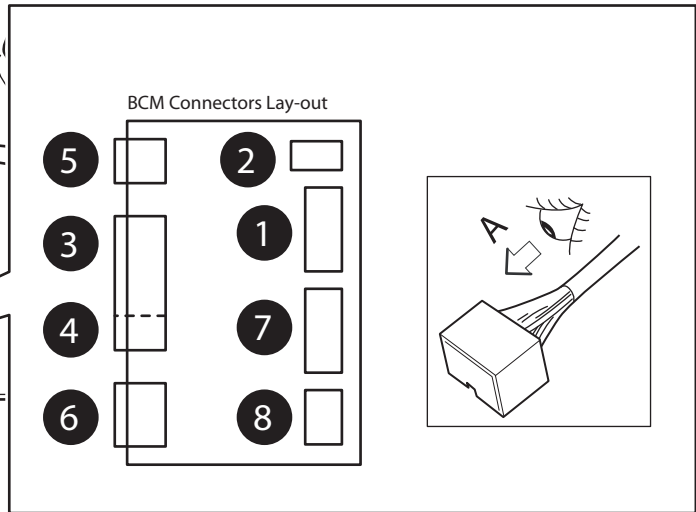
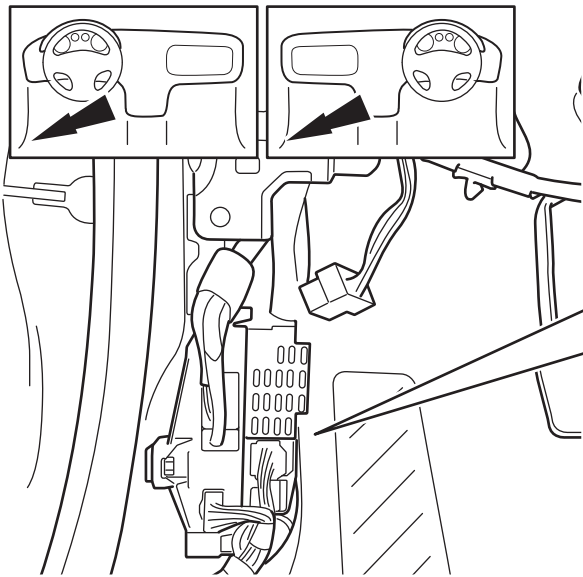


17

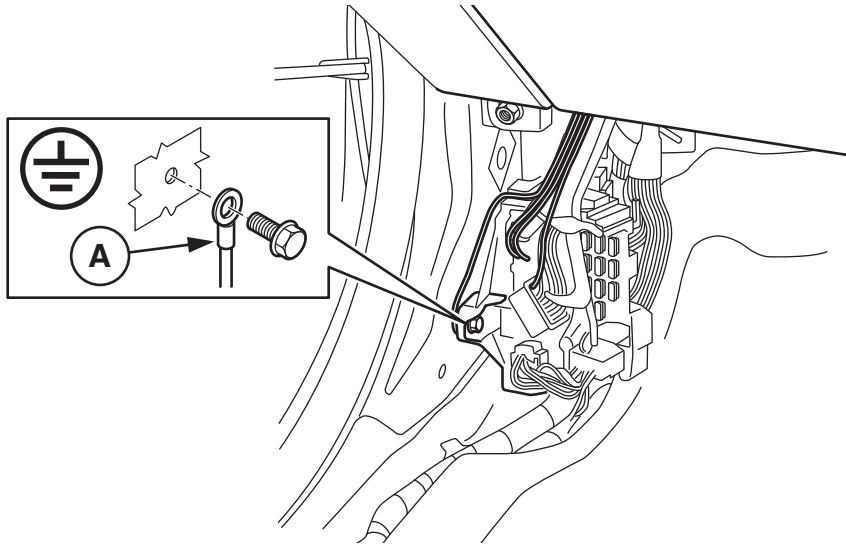


18

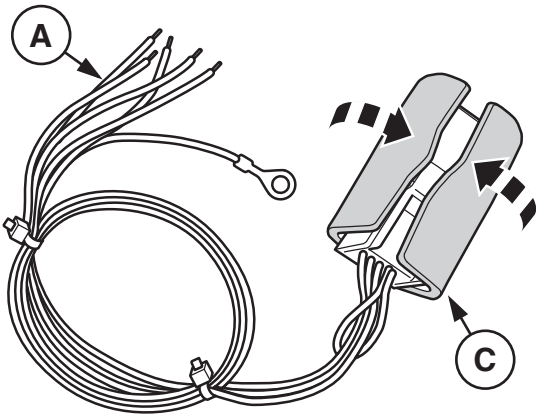




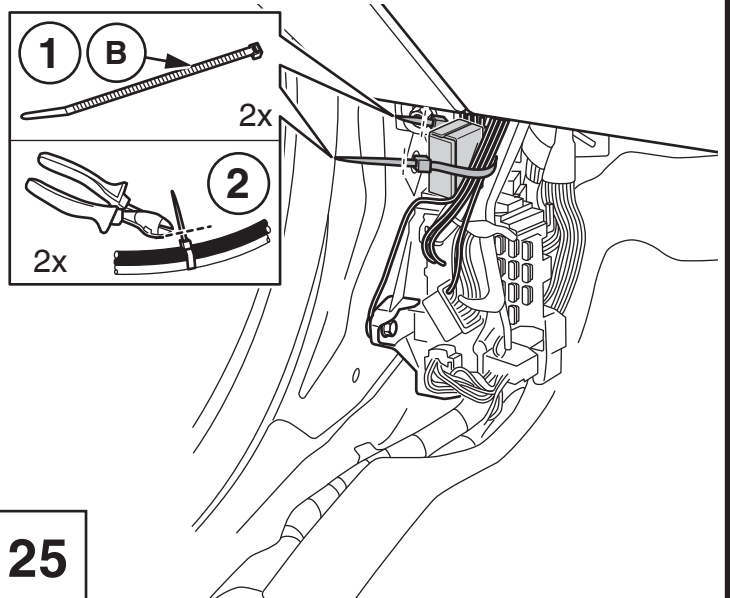
23



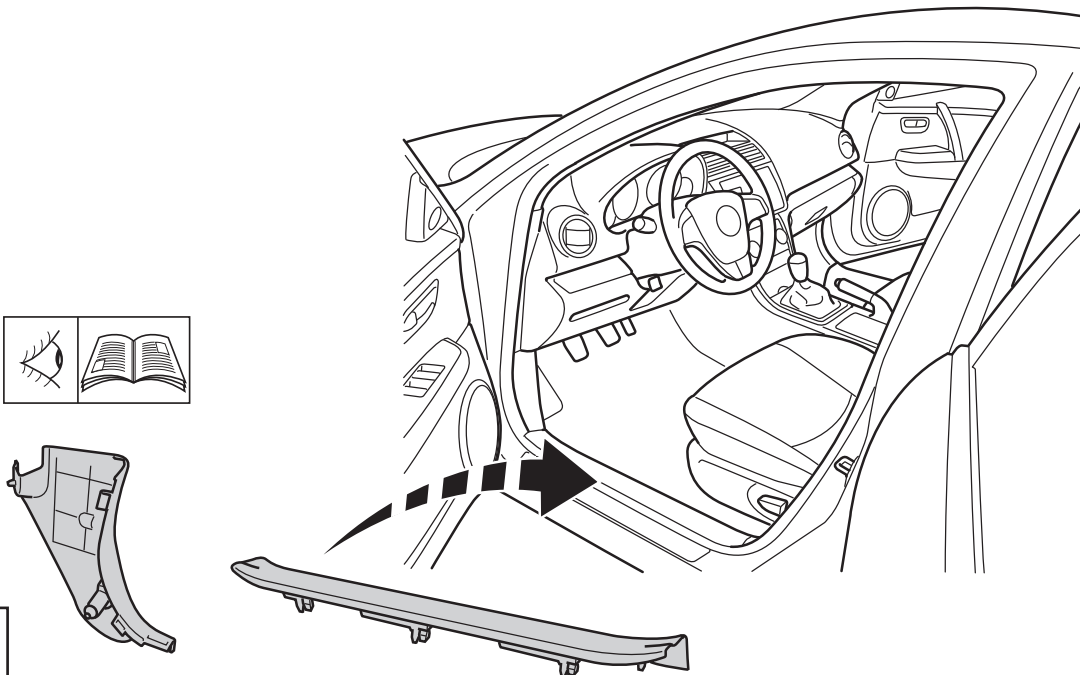
24

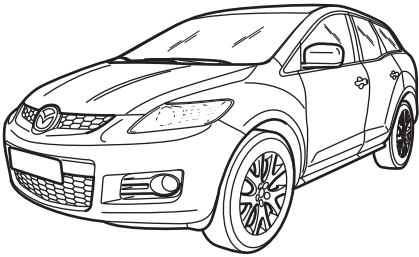


25

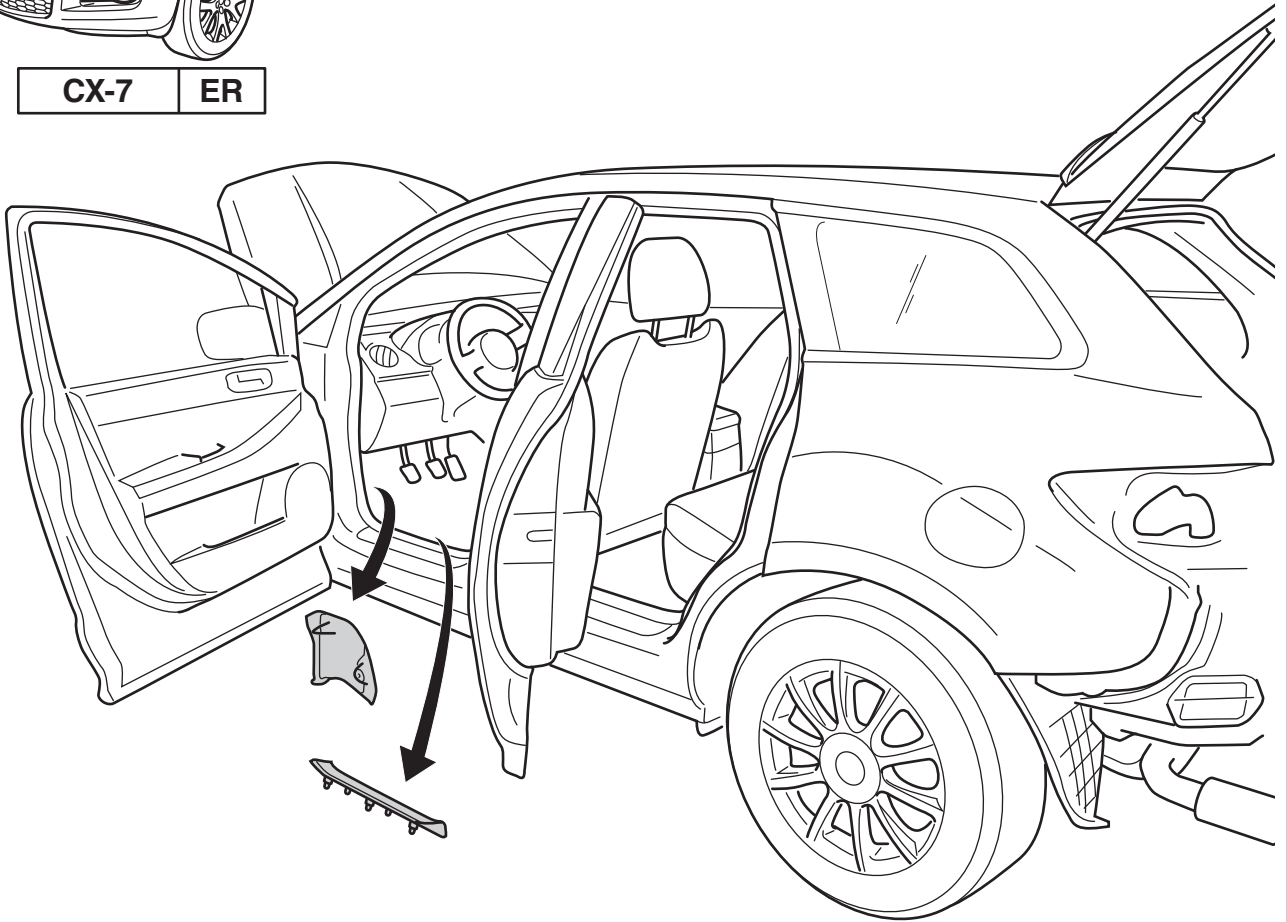


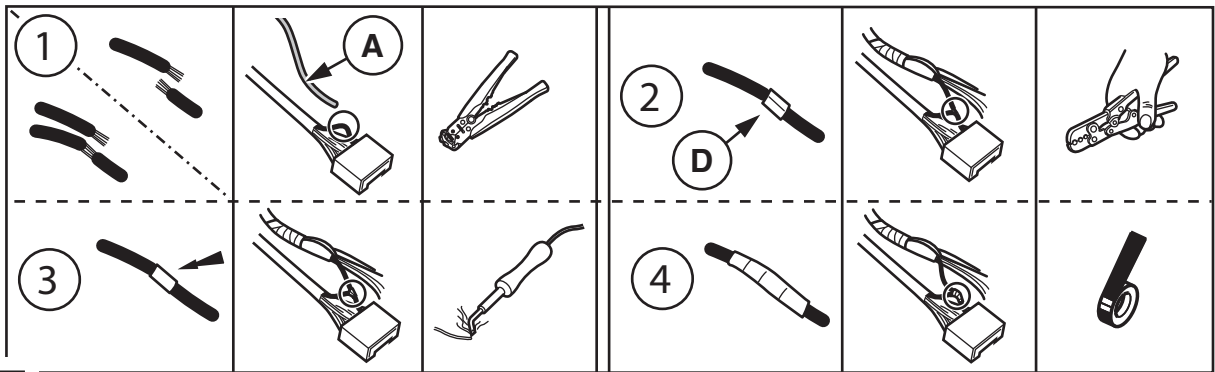
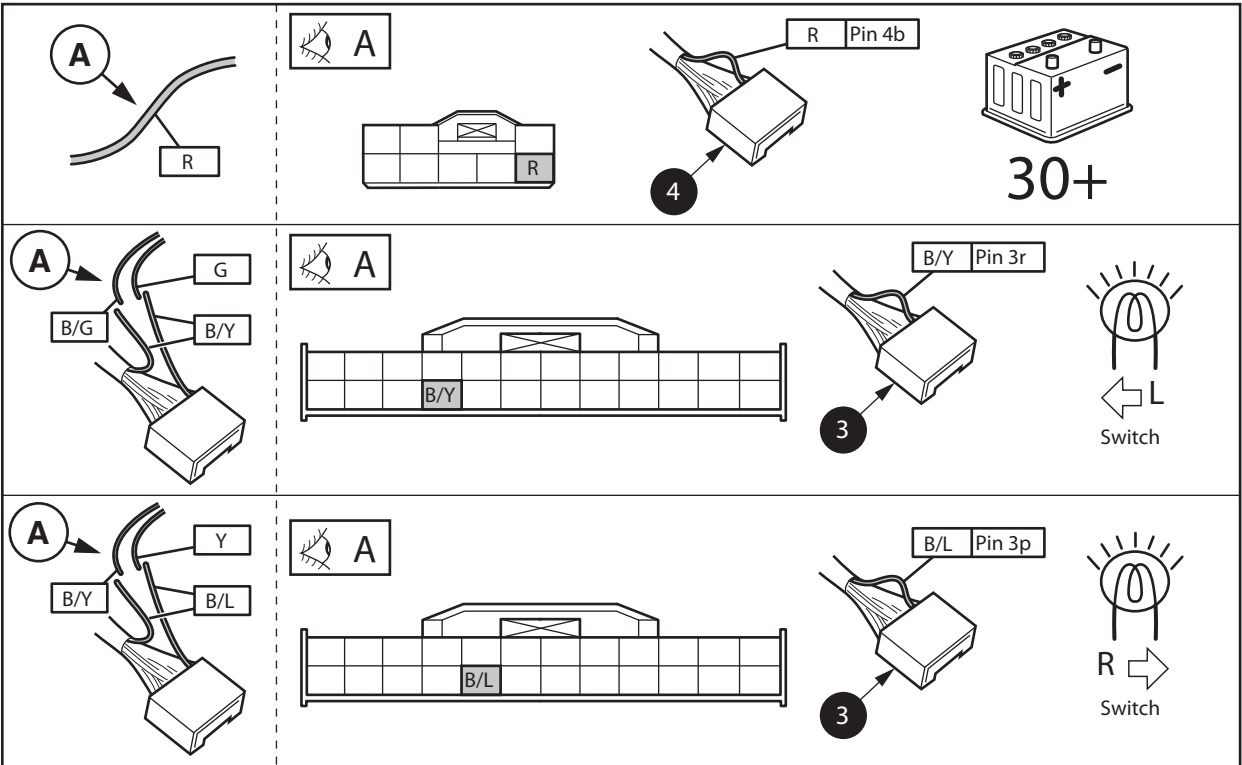
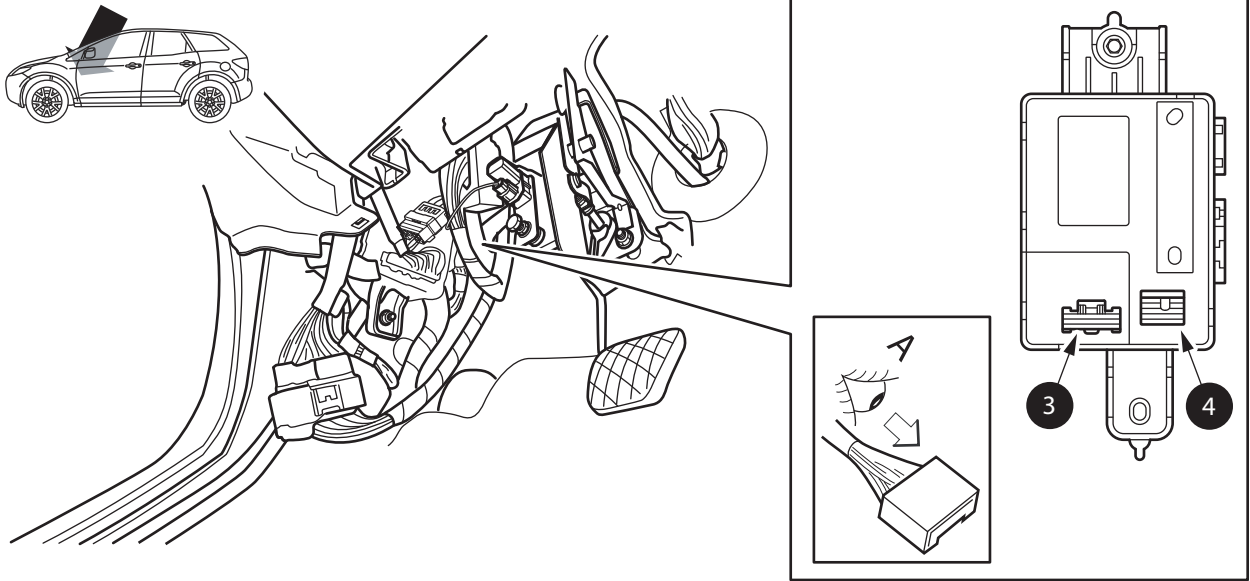
26

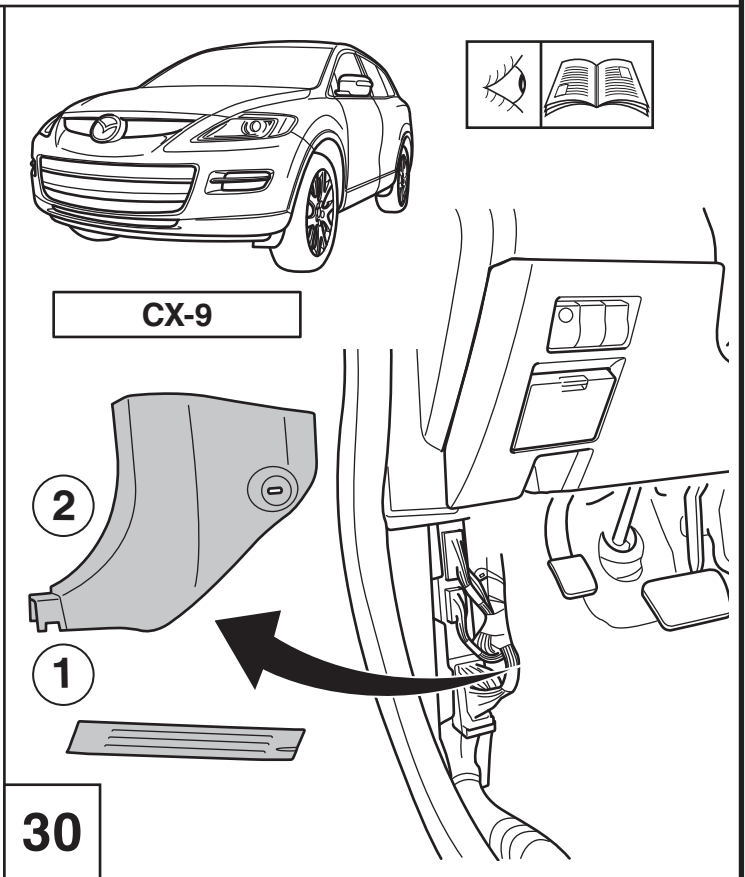
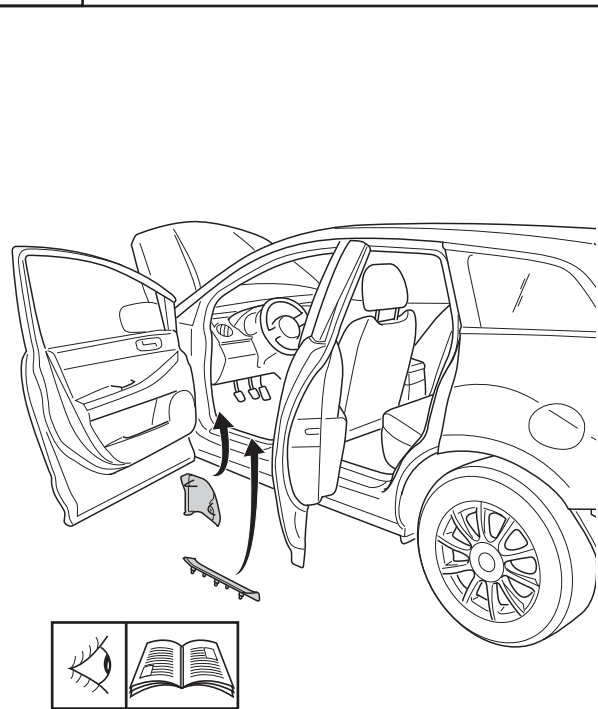
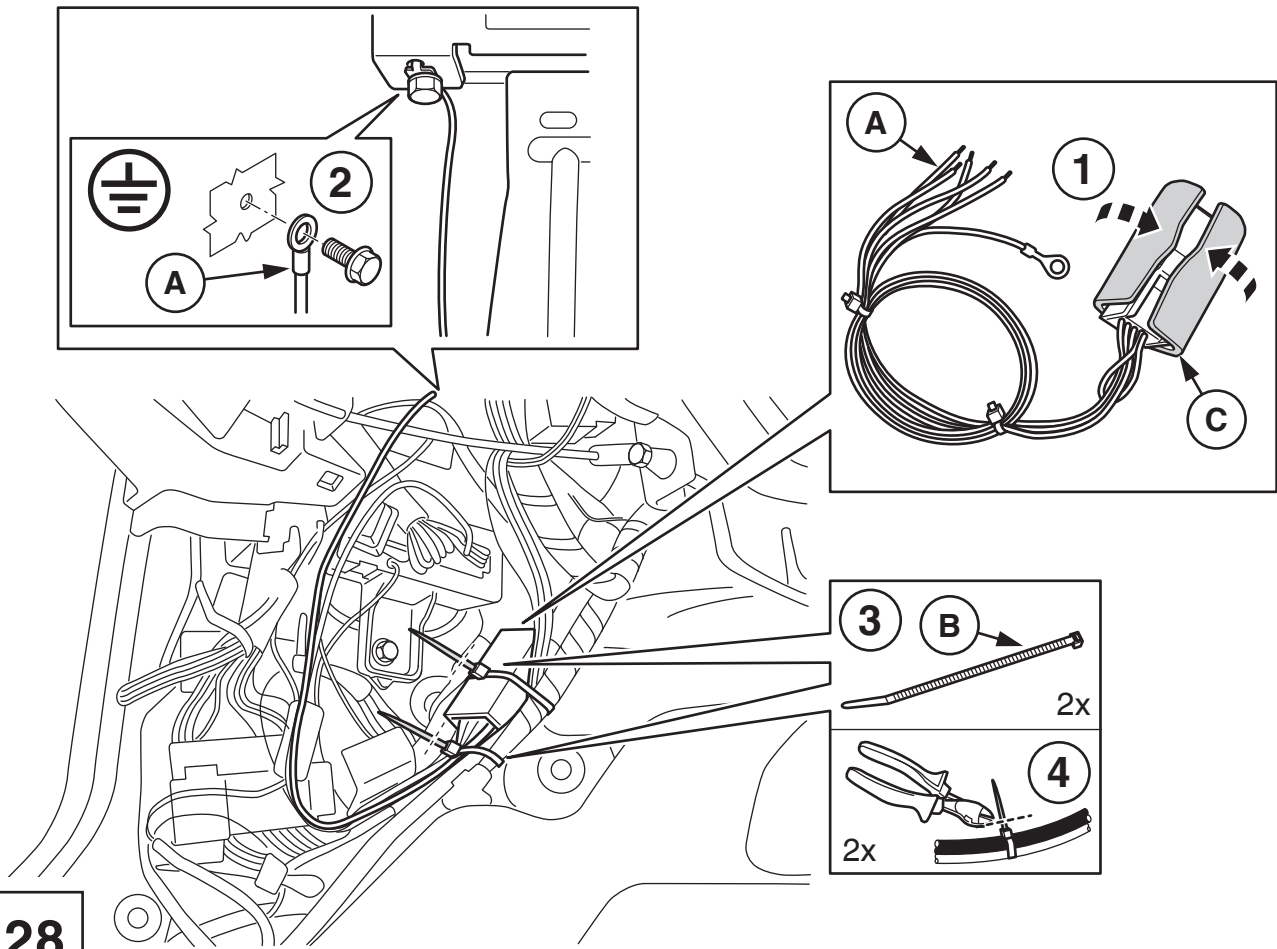


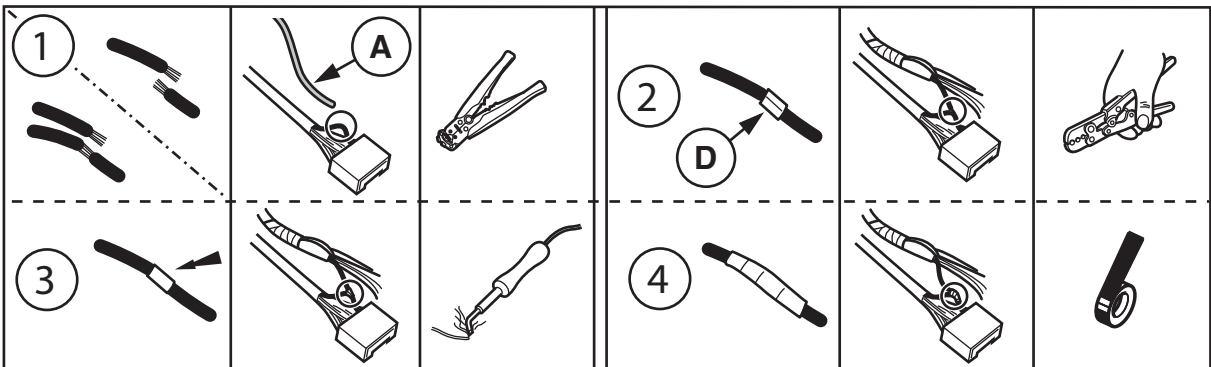
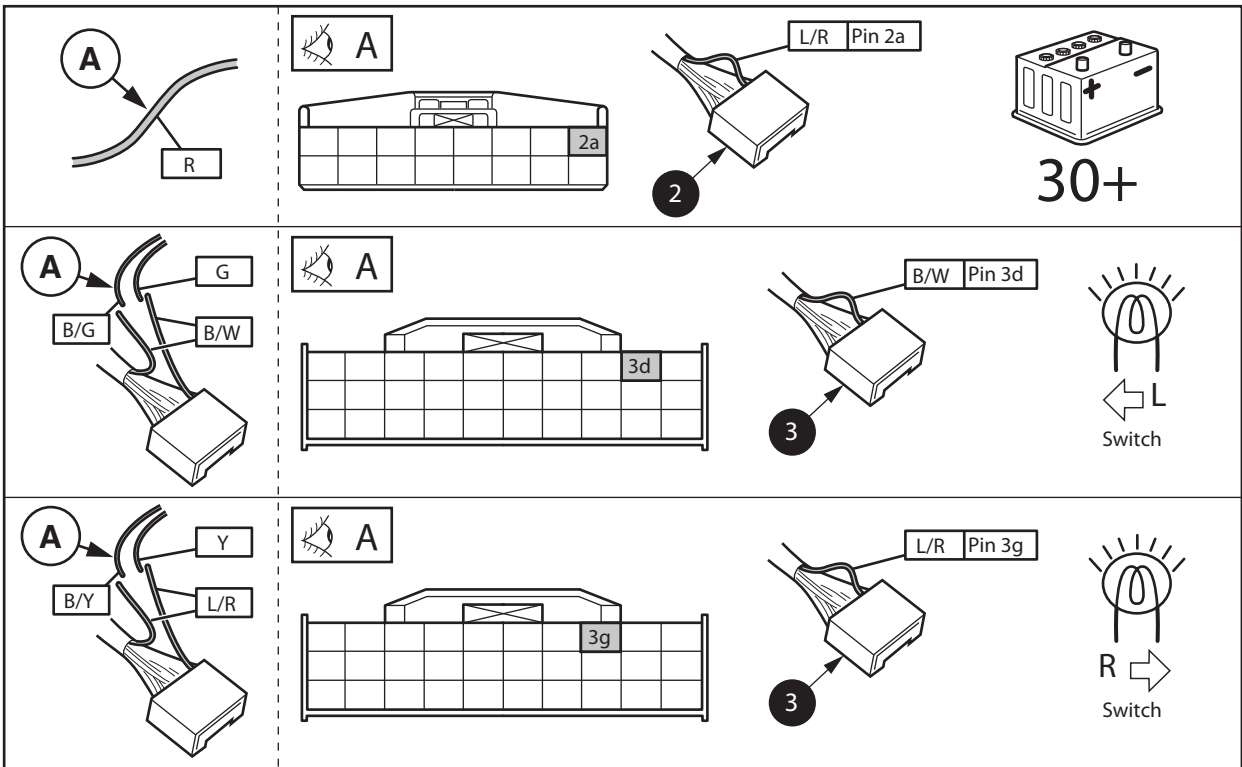
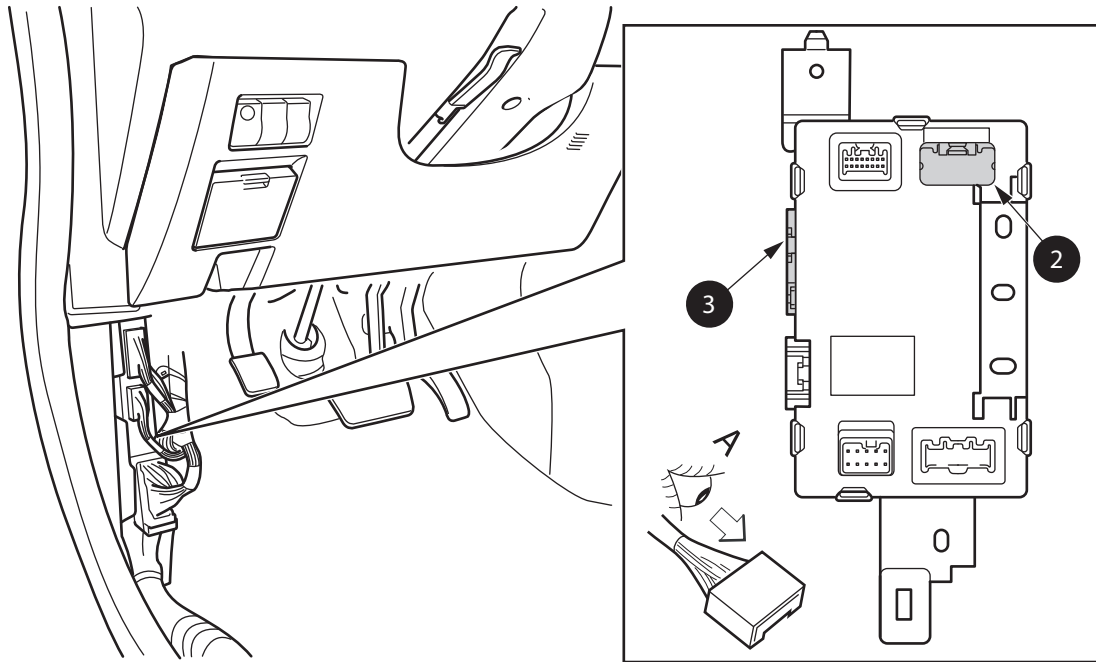


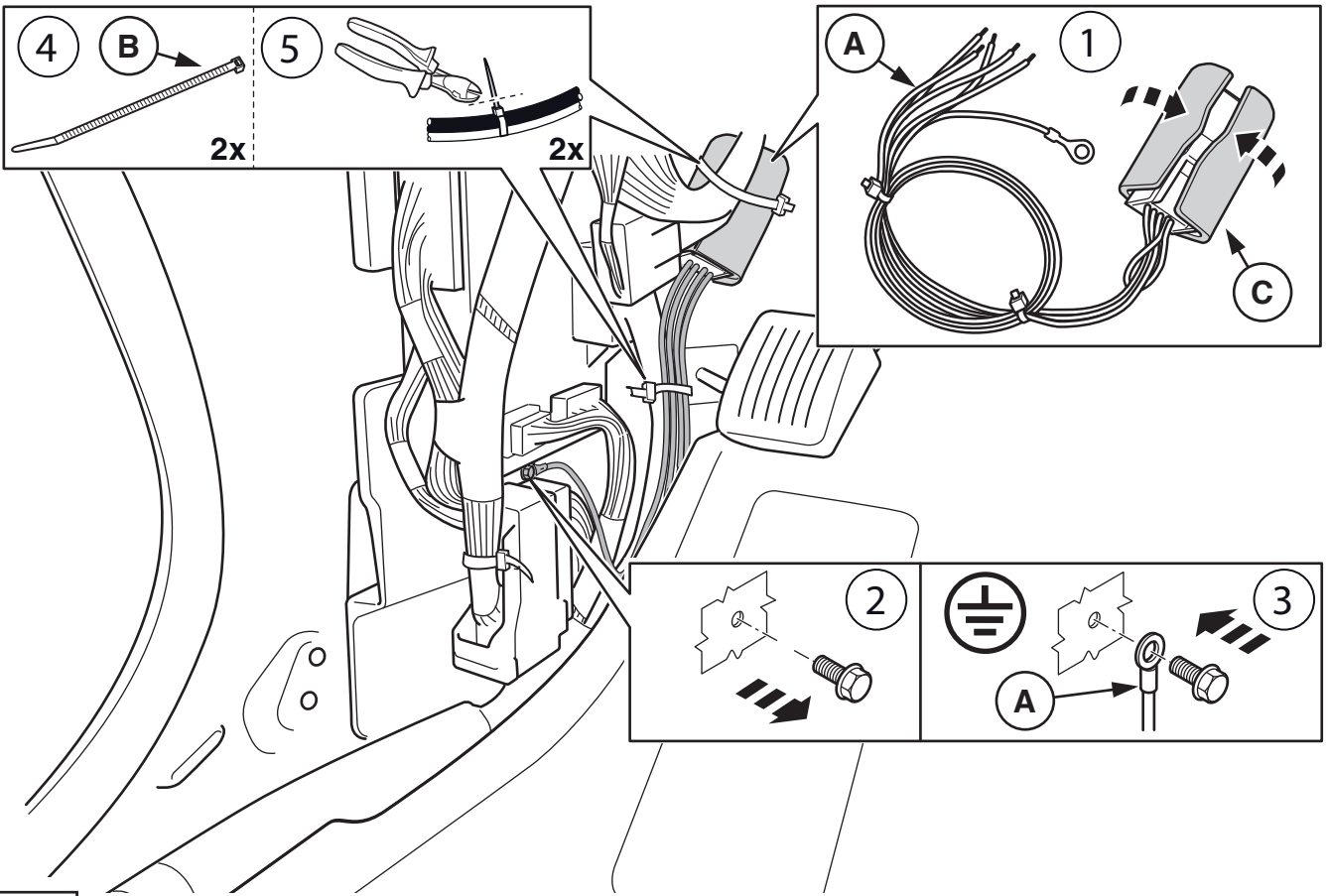
CX-7 | **ER**



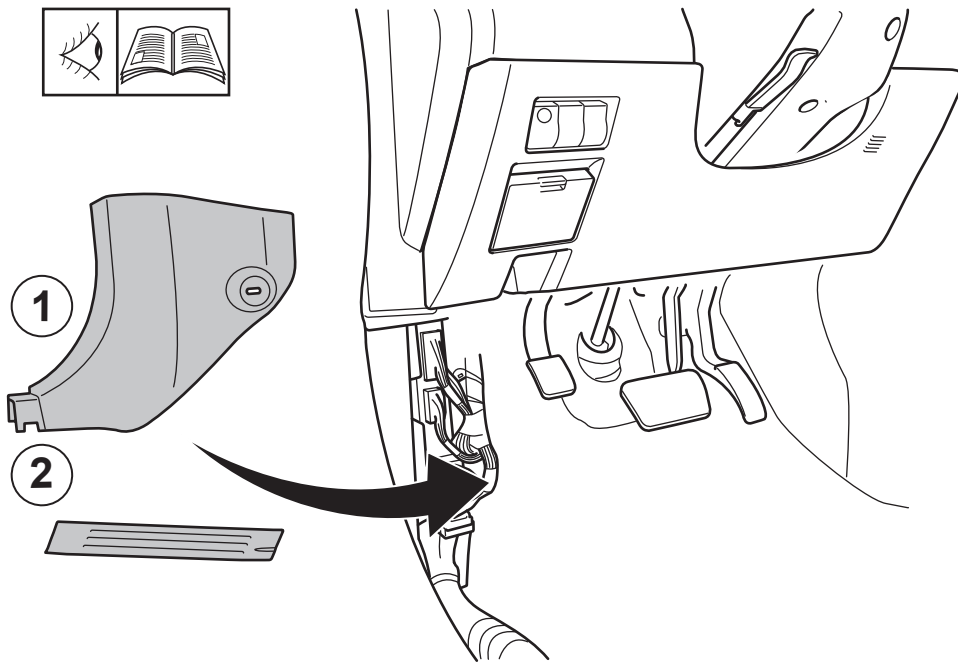








32



33